

## ELEAK







#### L'EDITO de l'équipe de rédaction

Les fêtes sont terminées, 2014 s'installe. Le maire et l'équipe municipale ont présenté leurs vœux et bilans annuels relatés dans nos colonnes. Les futurs travaux d'aménagements se rapprochent : futur cimetière, remise en état de la décharge sauvage de l'Enseigne, nouveau lotissement Ildaska aux Salines, nouvelle organisation de la collecte des déchets ménagers... développés dans nos pages et qui, pour certains, ont fait l'objet de réunions publiques d'informations et d'échanges. Le nouveau restaurant est présenté dans le Zoom et nos commerçants, dans la rubrique qui leur est maintenant dédiée, confirment leur dynamisme. Avec la saison des soldes, c'est une nouvelle braderie de matériels municipaux à prix cassés que nous vous proposons. Un de nos rédacteurs se lâche avec humour pour expliquer la conception d'Eleak. De nombreux autres articles complètent ce court inventaire.

Bonne lecture de ce nouveau bulletin municipal. Toute l'équipe de rédaction vous souhaite la meilleure année 2014 possible et pensez à utiliser la rubrique « contact » de notre site communal www.briscous.fr ou www.beskoitze.fr pour vos avis ou commentaires, ils nous sont précieux.

Zoom nouveaux arrivants et décharge publique

Les voeux du maire des adjoints et urbanisation entrée Est

Carnaval et Grease and Gazoline

L'Agenda et Etat Civil P.2

P.3-8

P. 10

P.16

N° 34

2013

www.briscous.fr

Nous contacter:

mairie@briscous.fr

Novembre-Décembre

www.beskoitze.fr

#### LA CANTINE D'A...



Ce restaurant ouvrier, idéalement situé à la sortie 4 de l'autoroute, a ouvert ses portes le 18 Novembre dernier. On s'y arrête, attiré par la seule pancarte placée à l'entrée du parking, parfaitement remis en état par le Conseil Général. Ce dernier n'attend plus que les éclairages promis mais offre un stationnement généreux.

Arlette, qui mène l'affaire, est heureuse de voir son rêve de 30 ans se réaliser. Les joues écarlates, elle s'active derrière son bar d'angle car la salle a fait le plein, à midi, en ce jour gris de janvier.

Cette affaire est une affaire de femmes. Arlette, à son poste, qui réalise en plus les desserts qu'elle revendique «maison», une cuisinière qui officie à la vue de tous car la cuisine s'ouvre sur la salle et une jeune serveuse gracieuse se dépêchant entre les tables.

La Cantine d'A...qui dispose de 50 places, s'est installée dans les murs de l'atelier de mécanique, déjà surélevé pour éviter de se tremper les pieds (en période d'inondation, l'eau peut affleurer la terrasse).

Seules cuisine, toilettes et terrasse ont été rapportées. Tout a été fait main pour ce qui est de l'aménagement intérieur, en un an et demi, avec quelques copains courageux, jusqu'à la confection de tables acier/bois, très réussies, et le bar assorti. Un bel ensemble couleur brun taupe et orange caractérise le lieu.

La terrasse, d'environ 100m2, promet des glaces et des jus frais, en après-midi d'été, à l'ombre des parasols, aux utilisateurs du karting et à tous ceux que la soif tenaille. Un menu est servi à midi du lundi au vendredi, avec une possibilité carte et *la Cantine d'A ...* ferme ses portes le soir. En week-end, ou pour des occasions particulières, il est possible de manger sur réservation.



#### **NOUVEAUX HABITANTS**



Ils sont près de cinquante nouveaux habitants à avoir rejoint notre village au cours de l'année passée. Depuis maintenant cinq ans, l'équipe municipale reçoit ces nouveaux beskoiztar afin de leur présenter leur nouveau lieu de vie, ses services, ses commerces, ses associations, ses manifestations et tout ce qui peut faciliter leur intégration. Samedi 23 novembre, après un discours d'accueil du maire, chaque adjoint, soutenu par un diaporama, a présenté la vie du village et son environnement. Nos nouveaux compatriotes se sont eux-mêmes présentés et cette sympathique rencontre s'est terminée autour du verre de l'amitié.

#### **DECHARGE SAUVAGE DU CHEMIN DE L'ENSEIGNE**

Par délibération du 8 octobre 2002, le comité syndical de Garbidi a recensé une décharge sauvage le long de la route de l'Enseigne sur la commune de Briscous.

Dans le cadre du plan départemental de réhabilitation des décharges et de ses compétences, Garbiki, syndicat intercommunal, a lancé un programme permettant le traitement de ces sites, au total de 23, repérés sur l'ensemble de son territoire. Accompagné par les services du Conseil général, un protocole, avec un cahier des charges strict, a été déterminé suite à différentes études techniques pour celle de Briscous. Une réunion d'information a eu lieu pour les riverains. Cette réhabilitation est effectuée par l'entreprise Dubos et le propriétaire du terrain sans financement public.

A la fin des travaux, une remise en état de la route sera effective avec une participation financière de l'entreprise Dubos.



#### **VŒUX 2014 DU MAIRE ET DE L'EQUIPE MUNICIPALE**

Samedi 4 janvier, la municipalité recevait à la salle Bil Toki, toutes celles et tous ceux qui participent à l'activité de notre village, associations, agents municipaux, commerçants, service de santé, pompiers, organismes de la vie publique...afin de présenter les vœux de la municipalité.

Nous vous relatons, dans les colonnes suivantes, les interventions de notre maire ainsi que des adjoints qui se sont succédés à la tribune :

#### LA PAROLE EST A VOUS......

#### Pierre Diratchette, Maire



Il est des moments agréables dans la vie d'un maire et la cérémonie des vœux en fait partie. Elle me permet de faire avec vous la synthèse de l'année écoulée et de vous parler de ce que pourra être l'année à venir avec beaucoup de réserves, élections obligent, nous avons eu 128 nouvelles inscriptions sur les listes électorales

Je veux vous remercier d'avoir, une fois de plus, répondu à mon invitation car cela montre l'intérêt que vous portez à la vie de notre commune.

C'est un immense plaisir de vous retrouver pour la 6ème année consécutive et d'aborder ensemble la dernière ligne droite d'une mandature qui m'aura apporté beaucoup de satisfactions à vivre ensemble. De façon traditionnelle mais très sincèrement je vous dis : «Bonne année». «Bonne année» à vous, à vos proches et à tous ceux qui vous sont chers. Que cette année vous voit tous en bonne santé, que cette année soit une année de bonheur, de réussite personnelle et professionnelle.

En prononçant ces vœux je ne peux m'empêcher de penser à la dernière fois que nous nous sommes réunis pour la même occasion. C'était il y a un an environ mais j'ai l'impression que c'était hier. Comme le temps passe vite. Cependant force est de constater que malgré tout, malgré ce temps qui passe, nous avons réussi à mener à terme un grand nombre de projets.

Que s'est il passé au long de cette année 2013 ?

Le cinéaste Alfred Hitchcock, a dit : L'art de diriger consiste à savoir abandonner la baguette pour ne pas gêner l'orchestre. Ce sont donc les adjoints qui vont traiter des sujets qu'ils ont en charge après mon intervention.

Concernant la Communauté de Communes du Pays d'Hasparren, le 1er janvier 2013 La Bastide Clairence a rejoint cette communauté, il y a eu beaucoup de travail de fait pour régulariser toute la partie administrative.

La crèche intercommunale devrait s'ouvrir début Avril 2014 Les discussions d'achats d'un terrain à Ayherre pour créer une nouvelle zone d'activités sont en bonne voie

Tout ce que nous avons fait, illustre la volonté de notre village d'offrir à ses habitants une qualité de vie réelle et visible, une image de dynamisme, de jeunesse, de modernité, Briscous est un village où l'on se sent bien. Et l'on s'y sent si bien que nous avons enregistré au cours de l'année 31 naissances, 5 mariages. Toutefois, je ne peux rappeler ces évènements heureux sans oublier ceux qui nous ont quittés, 12 décès, et avoir une pensée émue pour leurs proches.

Que cette nouvelle année vienne combler vos aspirations les plus profondes, qu'elle concrétise vos projets personnels et professionnels et vous apporte l'énergie, l'audace, la volonté d'agir tout au long de ces douze mois afin de prendre l'avenir à votre compte et de faire de chacun de vos rêves une réalité à vivre et à partager avec les autres.

Que 2014 vous garde surtout en bonne santé et, dans la mesure du possible, elle offre aux malades, aux personnes qui souffrent, à celles qui sont dans la détresse ou qui connaissent l'épreuve de la solitude et de l'isolement, un regain d'espoir, un regain de vie et pour nous tous un regain de solidarité et de fraternité.

Nous appartenons à une même famille, la famille de Briscous, tâchons tout au long de cette année d'ouvrir nos yeux et nos cœurs à celles et ceux qui sont seuls et pour qui chaque jour ressemble à la veille et au lendemain sans autre perspective que l'attente, l'attente d'une visite, l'attente d'une rencontre, l'attente d'un sourire.

En effet, nous avons à affronter en ce début d'année de multiples problèmes que nous devons toujours aborder avec vérité et auxquels nous devons répondre avec justice.

Je n'en citerai que quelques uns, vous êtes vous-mêmes témoins de l'actualité quotidienne :

la crise financière qui perdure, la dette des Etats, le chômage qui augmente dans tous les pays européens, une récession qui s'installe, une croissance faible ou quasi nulle, une Europe endormie, la fragilité de nos Etats face à l'essor des pays émergents, les conflits armés et soulèvements populaires, les catastrophes écologiques qui se multiplient... Face à ces vérités, nous ne pouvons rester immobiles et spectateurs. Nous devons, à tous les niveaux : local, national et mondial, de façon individuelle et collective, nous engager et lutter.

(suite).....

Nous devons rester optimistes et aborder ensemble avec réalisme, équité et efficacité chacun de ces problèmes car l'avenir dépend de notre mobilisation, de notre implication, de notre action. Et pour illustrer cette évidence, j'emprunterai ces mots à Georges Bernanos, "On ne subit pas l'avenir. On le fait".

Eh bien chers amis, plus que jamais en 2014 ne subissons pas l'avenir, mais faisons-le. Faisons-le avec courage, faisons-le avec la conviction, la force de notre volonté peut l'emporter sur l'adversité.

Je tiens à remercier les élus, vos élus du Conseil municipal, pour le temps qu'ils consacrent à l'intérêt général de notre commune, ceux qui représentent votre commune dans les organismes extérieurs ou dans l'intercommunalité, ce qu'ils font avec compétence et pugnacité, et qu'ils prennent le plus souvent sur leur temps libre, au sortir de leur activité professionnelle. Je tiens à les remercier pour leur disponibilité, leur énergie, leur enthousiasme.

Je voudrais aujourd'hui parler d'un homme qui vit dans l'ombre, mais qui agit, je veux parler de notre intendant J. Louis Roux qui organise toutes nos cérémonies et manifestations mais aussi toutes celles des Beskoiztar quand ils louent les salles ou du matériel, Jean Louis Roux est toujours disponible, gentil et efficace, alors merci au nom de tous les élus et de tous les habitants de Briscous

N'oublions pas les personnels administratifs, techniques, du nettoyage, les ATSEM, pour l'excellence de leur travail, leurs compétences qu'ils mettent au profit de la population, en soulignant la qualité de leurs relations humaines avec les administrés dont ils demeurent à l'écoute, et dans la mesure du possible, de faire en sorte d'exaucer les vœux de tous. Mais à l'impossible, nul n'est tenu.

A toutes et à tous, particuliers, Enseignants, Professionnels, Artisans, commerçants, membres bénévoles des associations et vous êtes nombreux, les membres du Centre Communal d'Action Sociale, nous vous souhaitons une heureuse année et une bonne santé. Que 2014 soit une année pleine d'échanges et de réussite.

Vous avez tous compris que c'était mon dernier discours des vœux en tant que Maire, je n'ai aucune nostalgie ni de regrets mais tout simplement la joie d'avoir accompli une mission pour Briscous et tous ses habitants, je suis fier d'avoir été votre Maire, alors je vous dis en toute simplicité "Au revoir".

J'emprunterai au philosophe Victor Cousin ces quelques mots : "Il vaut mieux avoir de l'avenir que du passé.". Milesker deneri.



#### Pascal JOCOU, 1er adjoint, Agriculture, Forêts Urbanisme et Environnement

En ces premiers jours de janvier, je vous souhaite une très bonne année 2014 qu'elle vous apporte santé et qu'elle vous permette la concrétisation de vos projets. Urte berri on deneri

Lors de la précédente cérémonie, je vous avais annoncé un début de chantier du nouveau cimetière courant 2013. Ceci n'est pas effectif car nous avons dû résoudre des problématiques de réseaux avec Bouygues, l'opérateur qui mène le projet immobilier jouxtant le cimetière. Le permis de construire est en cours d'instruction par les différents services d'état. Dans le cadre de cette opération, nous avons travaillé en collaboration avec le conseil général afin de finaliser la création d'un rond point sur la route départementale permettant de sécuriser l'entrée Est de notre village. Un protocole de financement a

été acté entre Bouygues, le Conseil général et la commune.

L'année 2013 aura vu la réalisation par le PACT des deux appartements dans Joanto. Ils ont permis l'installation d'un des deux gérants du restaurant et d'une jeune : Mademoiselle Junca suite à un appel à candidature.

Dans la continuité de notre action au niveau de logement, nous avons préempté la propriété Etcheverry situé à l'entrée Est du village. Le portage financier est assuré par l'Etablissement Public Foncier Local. Nous nous sommes rapprochés du PACT et de l'office 64 dans le but d'étudier différentes possibilités d'aménagement de cette propriété avec comme objectif essentiel de proposer de l'habitat à un tarif modéré.

Les différentes études urbanistiques concernant l'urbanisation à l'entrée Est proche du lotissement Hego Alde sont abouties et ont été présentées lors de deux réunions publiques à la population dans le cadre de la concertation. Suite à ces présentations des observations nous ont été signifiées et seront étudiées. Une maquette en mairie permet la visualisation de ce projet. Un dossier de Z.A.C. : Zone Aménagement Concertée sera finalisé prochainement.

Les 4 lots du lotissement Idalska ont été attribués à 4 jeunes familles primo accédantes. Malgré des critères d'attributions précis, le nombre de candidats était supérieur et un tirage au sort a été nécessaire. La joie des candidats retenus et le nombre de candidats souhaitant s'installer dans notre village nous a conforté dans notre volonté d'être acteur dans notre développement de l'habitat. Je terminerai ces propos en remerciant le conseil municipal, les services administratifs et techniques, les associations et les commerçants sans oublier tous nos partenaires inter communaux qui permettent à notre village de Briscous d'avoir une dynamique certaine et un fort rayonnement.

Merci à toutes et tous.



#### Fabienne AYENSA, Adjointe aux Affaires Sociales et à l'Éducation

**C.C.A.S.**: Le budget du C.C.A.S. s'élève à 521 827 € pour les dépenses de fonctionnement et à 3 779 € pour les dépenses d'investissement pour permettre la continuité des services cantine, accueil périscolaire, centre de loisir et local jeune ainsi que les actions vers les seniors, les secours, et la subvention à la crèche Laminak, géré par Laguntza Exerat à qui j'adresse mes profonds remerciements pour les services rendus.

A la rentrée de septembre 2013, le nombre d'enfants inscrits pour fréquenter les services a été de : 113 à l'Ecole des Salines 106 Ecole Ikas Bide 77 à l'Ecole Privée St Vincent.

Cette année les équipes du Périscolaire ont proposé aux enfants un projet sur

« L'écocitoyenneté » notamment sur le recyclage. Les réalisations ont été exposées sur les sites du périscolaire des écoles ainsi qu'à la bibliothèque.

L'accueil de loisirs a permis aux enfants de découvrir des métiers, et des activités scientifiques et

techniques. Le traditionnel défilé du carnaval a eu lieu ainsi que la nuit au centre dans le cadre des Fêtes de Bayonne.

Le centre de loisir d'été a proposé 2 camps. 16 enfants sont partis à Sauveterre de Béarn, pour des activités de pêche, piscine, rafting et course d'orientation. 10 jeunes sont partis à Aramits, pour des activités piscine, VTT, rafting. Des sorties ont été organisées tous les mercredis. La nuit au centre pour la journée des fêtes de Bayonne remporte toujours un vif succès.

Le local jeune a créé la junior association pour apprendre à gérer un budget et l'association l'Etoile Marine est intervenue pour une activité théâtre.

A propos des tarifs : dans le contexte actuel de crise, le conseil d'administration a décidé de ne pas augmenter les tarifs des services.

Cette année le conseil d'administration du C.C.A.S. a accordé des aides secours à 3 familles de Briscous pour un montant total de 1 375 €.

Nous avons également prolongé le contrat d'insertion d'un agent de 12 mois. Ce contrat s'adresse aux jeunes de 16 à 25 ans en difficulté d'accès à l'emploi.

A la cantine : nous avons renouvelé le mobilier aux Salines, insonorisé la salle Bil Toki, et embauché un agent supplémentaire pour encadrer les enfants de moins de 6ans.

Je profite de cette tribune qui m'est offerte pour remercier tous les agents qui travaillent pour le C.C.A.S. pour leurs dévouements, et leurs professionnalismes, avec une pensée particulière cette année pour Mme SARHY qui après 23 ans de bons et loyaux services a bien mérité la retraite.

Je remercie également les membres du Conseil d'administration qui donnent de leur temps pour le bien-être de notre communauté.

**G.R.H.**: Suite à la parution d'un nouveau décret, la municipalité et le C.C.A.S. ont décidé de participer à la protection sociale complémentaire des agents (pour la mutuelle et pour la prévoyance).

Le document unique d'évaluation des risques professionnels élaboré avec l'aide des agents, ayant pour objectif d'améliorer les services rendus à la population et les conditions de travail a été présenté en conseil municipal et le plan d'action a été approuvé à l'unanimité.

**Séniors :** Comme chaque année un repas est organisé le 16 février 2014.

Les conseillers municipaux et les membres du C.C.A.S. sont prêts à accueillir les séniors.

**Bourses communales** : Le conseil municipal a attribué 1 bourse de 70  $\in$  à 15 étudiants de la commune poursuivant des études supérieures ;

Scolarité: Aucune perte de poste cette année, au contraire nous avons gagné un 1/2 poste à l'école Ikas Bide.

Le conseil municipal a alloué aux écoles publiques un forfait de 92 € par élève soit 20240 € en plus des dépenses de fonctionnement que la commune assume. Il a également participé aux dépenses de fonctionnement de l'Ecole Privée St Vincent pour la somme de 32857 €

Le conseil municipal a décidé à la majorité de valider la convention de mise à disposition d'un terrain pour la nouvelle Ikastola, fondée sur le droit des familles à choisir leur école L'éducation nationale a attribué un poste d'enseignant à cette nouvelle école. Je rappelle que lorsqu'un enfant n'est pas scolarisé dans la commune de son domicile, créer des liens avec les autres enfants de son lieu de vie est plus difficile .Les parents de ces enfants souhaitent que ces derniers aient envie de participer aux mêmes activités extrascolaires sur la commune et puissent créer des liens avec les autres enfants.

#### Réforme des rythmes scolaires :

A l'initiative de la municipalité, un comité de pilotage a été créé en mai 2013, composé des représentants des enseignants et parents des écoles de Briscous, de techniciens et d'élus.

Ces temps de concertation ont permis de renforcer les liens, d'échanger sur la mission d'éducation partagée, et d'affirmer la volonté de chacun que la nouvelle organisation mise en place soit une réussite car elle répondra aux besoins des enfants et aux attentes de leurs familles.

Au côté du temps passé en classe et du temps passé en famille, les temps d'éducation péri et extrascolaires sont une composante majeure d'apprentissage du vivre ensemble; Placer l'enfant, ses besoins, ses demandes, au centre de nos intentions, donner du sens aux activités qui lui sont proposées tel est notre projet

Je remercie donc tous les intervenants enseignants, parents et DDEN pour leur participation et leur investissement.

C'est l'occasion de remercier également les ATSEM toujours disponibles et accueillantes auxquelles j'associe le personnel d'entretien des locaux pour la qualité de leurs interventions.



#### Olivier MARCARIE, adjoint aux Finances, Associations, Jeunesse et Sport

Pour 2013, il faut souligner:

- les améliorations des locaux et des équipements destinées aux associations de notre commune : miroirs salle multi-activités, abris joueurs pour le terrain de Lokarri, kitchenette pour la nouvelle salle associative, rafraîchissement des peintures du clubhouse, etc.
- les performances de nos sportifs locaux avec :
- . le tennis-club et ses championnes de lique et ses champions départementaux....
- . I' association intercommunale Eskulari avec ses finalistes main nue, qui ont perdu le titre d'un point...
- . l'association Made in Hip Hop avec ses médaillés d'or qui seront mis à l'honneur par Monsieur le maire au cours de cette cérémonie
- toutes les associations de Briscous que vous pouvez retrouver au Forum qui leur est dédié au mois de septembre.

Par ailleurs, je voulais souligner toute la difficulté de la mission de l'adjoint et de la commission composée de 12 élus, en charge des relations avec ces organisations, qui ont essayé de doser entre contraintes réglementaires et souplesse, entre vision globale et spécificités d'une association, entre mise en garde et prévention, entre décisions rapides et celles qui demandent plus de réflexions...

J'ai eu un véritable plaisir à accompagner les associations de notre commune pendant ces 6 années même si tout n'a pas été parfait, j'en suis conscient...et qu'il reste des choses à faire.

Briscous maintient le cap de ses investissements, d'un montant de  $600~000 \in pour~2013$ , tout en diminuant ses emprunts concernant le budget principal.

La liste des travaux 2013 sera présentée par Guy Aliphat dans les lignes qui suivent.

Les marges de manœuvre restent importantes pour la prochaine équipe, qui aura la charge de gérer notre village ; des marges apportées par :

- les nouveaux habitants de Briscous, attirés par notre joli village
- des dépenses maîtrisées
- des ratios financiers équilibrés

Pour terminer, j'ai eu également le plaisir de travailler avec Dominique Hasté, la DGS de notre commune, sur ces questions là : je voulais lui dire de vive voix ici puisque elle s'en va dans quelques mois à la retraite ; elle a été la clé de voûte de notre collectivité, avec qui j'ai partagé mes réflexions, mes interrogations et parfois mes rires.

Merci de votre attention.



#### Guy ALIPHAT, Adjoint aux bâtiments

Pour les vœux 2013 nous avions le plaisir d'inaugurer les Ateliers Municipaux et les Salles Associatives. C'est donc en ce début d'année que les Services Techniques et les 3 Associations concernées se sont progressivement installés dans les nouveaux locaux. Aujourd'hui tout est en place et fonctionnel, il est cependant à l'étude une amélioration phonique de la salle centrale.

Quelques informations sur notre installation Photovoltaïque :

Sur la période de l'année 2013, la production d'électricité est de 40 000 KW h. (chiffre relevé sur le compteur EDF)

Notre contrat d'achat avec EDF est de 0€3035 le KW h.

On peut en déduire un amortissement, en 2013, à hauteur de 12000 € et avec des années moyennement ensoleillées on peut espérer un excellent retour sur investissement

Les projets 2013 qui se sont concrétisés :

- . Le remplacement du paratonnerre du clocher de l'église, avec mise aux normes de l'installation. Ce dispositif protège le centre Bourg.
- . L'installation d'un mat d'éclairage sur l'espace du Fronton. Cela évite de faire une installation provisoire à chaque manifestation nocturne. Pour faciliter une éventuelle extension, tout est prévu pour pouvoir installer 3 mats supplémentaires.
- . L'isolation phonique de la salle Bil Toki
- . La réfection des sols et la pose de plafond suspendu dans 2 salles de classe à l'école du Bourg.
- . Enfin notre gros projet le restaurant Joanto avec la réhabilitation de 2 logements à l'étage.

Quelques mots sur la réalisation du Restaurant :

Il est plus facile de construire du neuf que de restaurer des bâtiments anciens, nous cela s'est avéré exact. Cette belle bâtisse au cœur du village méritait un bon lifting. Voila chose faite, cela a nécessité une grosse reprise en sous œuvre et bien évidement des adaptations, modifications de plants, nous n'avons pas eu de mauvaises surprises majeures, cependant, quelques difficultés techniques ont allongé le planning, mais avec une forte détermination nous avons au mieux limité les retards. Aujourd'hui on peut voir que, de part sa fréquentation, le Restaurant était très attendu. Je terminerai en remerciant au non de la commune, la Commission Restaurant qui a planché sur le projet, Messieurs les Gérants que l'on a pu associer à la conception et, le Maître d'œuvre, l'Architecte Monsieur Barets.



#### Patrick ELIZAGOYEN, Adjoint à la Voirie et aux Services Techniques

La commune de Briscous possède 53 kilomètres de voirie environ. Depuis 2008, nous avons réalisé une trentaine de kilomètres ce qui représente prés de 55% des routes communales. Le budget pour ces travaux est de 150 000 € par an environ. Divers travaux de curage de fossés et de busage ont été également réalisés.

Après les jeux d'enfants de l'école du Bourg en 2012, ce sont ceux de l'école des Salines qui ont eu droit cet été à la rénovation. La cour de cette même école a été refaite en enrobé également.

En ce début d'année, 2 places de parking pour les personnes à mobilité réduite vont être aménagées devant le restaurant Joanto.

La rénovation des chemins ruraux est aussi au programme courant février pour prolonger tous les travaux déjà entrepris depuis plusieurs années.



#### Serge CHAULET, Adjoint à la Culture et à la Communication

Bonjour et meilleurs vœux à tous, que 2014 soit pour vous une année de santé, de joie et de réussites personnelles et professionnelles.

Se terminant par 13, l'année passée fut elle une année de chance pour la culture et la communication à Briscous ? Oui !

Grace à tous, équipe municipale, associations et au dynamisme des bénévoles, nous avons, tout au long de l'année, pu présenter des animations culturelles en duo avec mon collègue Olivier Marcarie en charge des associations :

En début d'année ce fut le groupe Tolosa Otxotea du Capitole de Toulouse qui nous a ravi par ses chants à capella. L'association Bixintxo a pu produire plusieurs pièces dont une en basque qui a remporté un beau succès

Au printemps, l'association Grease and Gazoline a organisé un nouveau festival Rock'n'roll années cinquante avec débauche de sons et de voitures d'époque qui a rassemblé près de 1500 visiteurs.

Cet été le traditionnel concert Kanta Kanti a attiré plus de 600 spectateurs.

Malgré un printemps maussade le concours de maisons fleuries a permis aux jardiniers d'exprimer leurs talents et pour les meilleurs d'être récompensés. Nos équipes de jardinage des services techniques ont complété ces fleurissements en améliorant l'aspect esthétique de notre village

Se déroulait en même temps le concours photos qui, sur le thème, « Briscous des quatre saisons » a remporté un franc succès et les lauréats ont pu recevoir les récompenses de l'association Bixintxo.

Cet automne, nous avons renouvelé notre formation informatique et la développer avec l'apprentissage à l'utilisation de tablettes et Smartphones. Les inscriptions ont rapidement garni les listes et un renouvellement sera sans doute nécessaire en 2014.

A la fin de l'année, les traditionnelles animations de Noël ont attiré la foule des visiteurs accompagnés de leurs enfants venus accueillir le Père Noel et Olentzero. Les jeux et animations se sont succédés pendant deux jours grâce aux équipes municipales, aux élus, aux commerçants que nous remercions pour leur générosité et leur soutien et aux bénévoles, également remerciés, qui nous ont accompagnés. Cette fête devient maintenant tellement importante que le soutien d'associations sera sans doute nécessaire pour l'avenir.

L'association Leizarraga complétait ce week-end de fêtes avec la maintenant traditionnelle soirée cabaret Gau Beila Je ne peux pas terminer cette intervention concernant la culture sans évoquer le devenir de la salle Bixintxo. Les travaux de notre commission, nos consultations et rencontres avec les services de l'état, les intervenants culturels locaux, nos associations communales sont maintenant terminées. Le cahier des charges pourra être établi en ce début d'année, suivi par les plans du maitre d'œuvre. Le Conseil Général s'est maintenant positionné pour un accompagnement financier de ce projet.

Quelques mots sur la communication:

Nos relations avec les médias sont excellentes et grâce à eux les informations sur la vie de Briscous sont maintenant relayées. Qu'ils en soient remerciés.

Notre bulletin municipal ELEAK, totalement relooké, à l'origine de 8 pages, comporte maintenant 16 pages et est distribué dans 1100 foyers.

Une nouvelle rubrique relate maintenant la dynamique de nos commerces qui se sont développés avec 4 nouvelles installations, 2 restaurants, une pizzéria-produits régionaux-traiteur et un loueur de matériel créant ainsi une dizaine d'emplois

Notre site internet a connu une forte progression en 2013, il est maintenant consulté par une moyenne de 1300 visiteurs mois. Sa mise à jour chaque semaine est un des secrets de son attractivité.

Nous avions évoqué lors des derniers vœux le développement des réunions publiques d'informations et d'échanges. Cela a été fait au cours de l'année passée et va dés les prochaines semaines se prolonger.

Nous avons également reçus, pour leur présenter leur nouveau village, les nouveaux habitants pour une réunion d'information, de découverte et de connaissance.

Briscous a continué son développement culturel avec l'objectif de satisfaire tous les gouts, ceux attachés à notre belle région mais aussi ceux de nos nouveaux compatriotes qui ont décidé d'établir leur vie ici. Nous avons développé également notre communication afin que chacun puisse être informé de la vie et de l'actualité de notre village et profiter de tous les thèmes proposés.

Merci à tous ceux qui nous aident dans la réalisation de nos projets culturels, d'animations et de communication ainsi que : mes collègues en charge d'autres spécialités, les équipes de la mairie, les associations, les commerçants, les bénévoles et la presse.

Merci encore pour votre concours et continuons à faire avancer et progresser notre village pour le rendre encore plus plaisant, dynamique et attractif.

### URBANISATION de l'entrée Est du village (coteaux du Château d'Eau et rond point de la départementale)

Deux réunions publiques de présentation et de concertation successives ont eu lieu au cours des derniers mois pour présenter ce projet et échanger avec les habitants.

Animées par le maire et le premier adjoint, elles ont pu dresser avec le soutien des intervenants techniques (la S.E.P.A., maître d'ouvrage, l'architecte Marc Delanne, l'architecte paysagiste Paul Brichet et l'ingénieur VRD Alain Mundouteguy) un tableau détaillé du projet.

De nombreuses observations ont été formulées par le public et seront intégrées à la réflexion générale de conception. Une maquette est exposée en mairie et permet de visualiser le projet et un dossier d'observations et de commentaires public est à disposition. Au terme, un dossier de Z.A.C. sera prochainement finalisé.



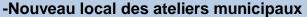


Vous voulez engager des travaux d'amélioration énergétique de votre logement ? Quelle que soit votre situation, il y a forcément une aide qui correspond à vos besoins! Selon votre situation personnelle, certaines des aides peuvent être cumulées. Elles dépendent également des travaux ou bouquets de travaux que vous réaliserez.

La boite à outils du site <u>www.infoenergie64.org/boite-a-outils/aides-financieres</u> vous propose un décryptage de l'ensemble de ces aides financière :

Par ailleurs, les 4 conseillers Info Energie des PACT H&D Béarn Bigorre et Pays Basque, membres du réseau **Rénovation Info Service**, se tiennent à votre disposition pour préciser le fonctionnement des dispositifs et surtout pour vous apporter des conseils techniques adaptés à votre projet, à votre logement et à votre mode de vie, afin de faire les bons choix : vers quel bouquet de travaux s'orienter ? Quel procédé d'isolation retenir ? Quel mode de chauffage envisager ? etc ...

Permanence des conseillers à Hasparren, Communauté des communes, 54 rue Francis Jammes les  $1^{\rm er}$  mardi du mois de 10h00 à 12h00. Calendrier des permanences dans d'autres communes au 0559463160.



-Deux nouvelles salles pour les comités des fêtes et les chasseurs

-Une nouvelle salle pour les associations

-Démarrage des études de l'urbanisation entrée Est du village

-Démarrage de l'étude du rond point de la départementale

-Ouverture et inauguration du Restaurant Joanto

-Mise à disposition au dessus de deux appartements

-Ouverture du restaurant la Cantine d'A

-Ouverture du commerce « Campagne et saveurs »

-Ouverture du magasin de location de matériel Mageloc

-Attribution de 4 lots au lotissement Ildaska



-Concours de maisons fleuries

-Concours photos

-Fêtes du Bourg et des Salines

-Animations de Noël

-Soirée cabaret Gau Beila

-Formation informatique gratuite

-Réunions publiques d'informations et d'échanges

-Réception des nouveaux habitants

-Finalisation des rencontres de concertation concernant la salle Bixintxo

-Cérémonie citoyenne des nouveaux jeunes électeurs

-Renas des ainés

-Travaux sur la réforme des rythmes scolaires

-Nouveaux ateliers de peinture et de chant

et...toutes les manifestations et fêtes organisées par nos associations, toutes les réceptions et réunions organisées par les élus, tout le travail de nos bénévoles et de nos agents municipaux, de nos commerçants et de nos entreprises ...grâce à tous notre village vit, se développe et se fortifie en améliorant le cadre de vie de chacun,

Merei à tous.



#### CARNAVAL – 2014 – IHAUTERIA

Chers Beskoiztar,

Revoilà l'hiver, et nous préparons déjà notre traditionnel carnaval labourdin. Durant quatre week-ends, kotilungorri, ponpier, pestagorri, kaskarrot et musiciens vont passer dans tout le village annoncer le printemps, même si parfois, c'est la neige qui se mêle à la fête.

Vous trouverez dans le programme ci-dessous le détail des trajets prévus et une estimation des horaires de passage. D'autre part, nous reconduisons l'organisation de l'année dernière. Ainsi, pour plus de convivialité et pour nous permettre de gagner un peu de temps, nous vous re-proposons de vous regrouper librement entre voisins. Dans ce cas, merci de nous en tenir informés par le bulletin réponse déposé dans vos boîtes aux lettres, par téléphone ou par mail.

En attendant, meilleurs vœux à toutes et à tous!

Samedi 01 février  14h15 – Quartier du bois  16h – Route d'Hasparren  18h – Quartier Aguerria  Dimanche 02 février  9h30 – Chemin de Jauberria  16h – Chemin de Jauberria  16h – Chemin de Jauberria  16h – Chemin de Haristoya  17h30 – Chemin de Haristoya  17h30 – Chemin de Gainekoetxea  17h30 – Chemin de Jouberria  16h – Chemin de Jouberria  16h – Chemin de Haristoya  17h30 – Chemin de Martindegia  17h30 – Chemin de Martindegia  Samedi 15 février  14h15 – Chemin de Gainekoetxea  15h – Chemin de Mexereta  16h – Chemin Behotegia  17h – Chemin Behotegia  18h – Chemin Harriaga  19h – Chemin Irigoinia  Dimanche 16 février  9h – Quartier Pikassaharia  11h – Quartier Ospitalia  12h – Chemin Alzueta  16h – Chemin Haramburua  16h – Chemin de Haristoya  17h – Chemin Rehoretria  11h – Quartier Pikassaharia  11h – Chemin Behoretria  11h – Chemin Behoretria  18h – Chemin Behorartia  11h – Chemin de Paoueta  11h45 – Chemin de Paoueta  11h45 – Chemin de Paoueta  11h5 – Chemin de Donamartinia  13h – Imistola  16h – Chemin Ithurbidia	Lif attendant, memeurs vocax a toutes et a tous :			
16h – Route d'Hasparren 18h – Quartier Aguerria  16h – Chemin de Gainekoetxea 17h30 – Chemin Bide Handia 19h – Quartier Mendi Zelai  16h – Chemin Bide Handia 19h – Quartier Mendi Zelai  16h – Chemin Behotegia 18h – Chemin Harriaga 19h – Chemin de l'Enseigne 10h45 – Chemin de Sorueta 11h30 – Chemin de Jauberria 16h – Chemin Alzueta 11h30 – Chemin de Haristoya 17h30 – Chemin de Goitxuria 19h – Chemin de Martindegia  16h – Chemin Bide Handia 17h – Chemin Behotegia 18h – Chemin Harriaga 19h – Chemin Irigoinia  19h – Quartier Pikassaharia 11h – Quartier Iruitia 9h30 – Lotissement Hegoalde 10h15 – Chemin Haramburua 11h – Chemin Haramburua 11h – Chemin de Errecaldea 11h45 – Chemin de Paoueta 11h45 – Chemin de Paoueta 11h45 – Chemin de Donamartinia 13h – Imistola 16h15 – Lotissement Lapitz 17h15 – Lotissement Harria				
19h – Quartier Mendi Zelai  17h – Chemin Behotegia 18h – Chemin Harriaga 19h – Quartier Bidartea 19h – Quartier Pikassaharia 19h – Chemin de l'Enseigne 10h45 – Chemin de Sorueta 11h – Quartier Ospitalia 12h – Chemin Alzueta 11h30 – Chemin de Jauberria 16h – Chemin de Haristoya 17h30 – Chemin de Goitxuria 19h – Chemin Beherartia 19h – Chemin Beherartia 19h – Chemin de Martindegia 19h – Chemin Beherartia 11h – Chemin Haramburua 11h – Chemin de Errecaldea 11h45 – Chemin de Paoueta 11h45 – Chemin de Paoueta 11h45 – Chemin de Paoueta 11h45 – Chemin de Donamartinia 19h – Chemin Ithurbidia 11h – Chemin de Donamartinia 11h – Chemin de Donamartinia 11h – Chemin de Donamartinia		,		
Dimanche 09février 9h30 – Quartier Bidartea 10h45 – Chemin de Sorueta 11h – Quartier Ospitalia 12h – Chemin Harriaga 19h – Chemin Irigoinia  Dimanche 02 février 9h30 – Chemin de l'Enseigne 11h – Quartier Ospitalia 12h – Chemin Alzueta 11h30 – Chemin de Jauberria 16h – Chemin de Haristoya 17h15 – Chemin Beherartia 17h15 – Chemin Beherartia 19h – Chemin de Errecaldea 11h45 – Chemin de Paoueta 18h30 – Chemin Otxokolttipia 19h – Chemin de Donamartinia 19h – Chemin Ithurbidia  18h – Chemin Irigoinia  Dimanche 16 février 9h – Quartier Iruitia 9h30 – Lotissement Hegoalde 10h15 – Chemin Haramburua 11h – Chemin Harria	18h – Quartier Aguerria			
Dimanche 02 février 9h30 – Quartier Bidartea 10h15 – Quartier Pikassaharia 10h45 – Chemin de Sorueta 11h30 – Chemin de Jauberria 16h – Chemin de Haristoya 17h30 – Chemin de Goitxuria 19h – Chemin Beherartia 19h – Chemin de Martindegia  Dimanche 09 février 9h30 – Quartier Pikassaharia 11h – Quartier Ospitalia 12h – Chemin Alzueta 16h15 – Route d'Urt 17h15 – Chemin Beherartia 11h – Chemin Haramburua 11h – Chemin de Errecaldea 11h45 – Chemin de Paoueta 18h30 – Chemin Otxokolttipia 19h – Chemin de Donamartinia 19h – Chemin Ithurbidia		19h – Quartier Mendi Zelai	1	
9h30 – Quartier Bidartea 10h15 – Quartier Pikassaharia 10h45 – Chemin de Sorueta 11h30 – Chemin de Jauberria 16h – Chemin de Haristoya 17h30 – Chemin de Goitxuria 19h – Chemin de Martindegia 19h – Chemin Ithurbidia  9h30 – Quartier Bidartea 10h15 – Quartier Pikassaharia 9h30 – Quartier Iruitia 9h30 – Quartier Iruitia 19h – Quartier Iruitia 19h – Quartier Iruitia 19h – Chemin Haramburua 11h – Chemin Haramburua 11h – Chemin de Errecaldea 11h45 – Chemin de Paoueta 12h – Chemin de Paoueta 12h – Chemin de Donamartinia 13h – Imistola 16h15 – Lotissement Lapitz 17h15 – Lotissement Harria		Dimanche 09février		
9h30 – Chemin de l'Enseigne 10h45 – Chemin de Sorueta 11h30 – Chemin de Jauberria 16h – Chemin de Haristoya 17h30 – Chemin de Goitxuria 19h – Chemin de Martindegia 19h – Chemin Ithurbidia 11h – Quartier Ospitalia 9h30 – Lotissement Hegoalde 10h15 – Chemin Haramburua 10h15 – Chemin Haramburua 11h – Chemin Haramburua 11h – Chemin de Errecaldea 11h45 – Chemin de Paoueta 12h15 – Chemin de Poonamartinia 13h – Imistola 16h15 – Lotissement Lapitz 17h15 – Lotissement Harria				
10h45 – Chemin de Sorueta 11h30 – Chemin de Jauberria 16h – Chemin de Haristoya 17h30 – Chemin de Goitxuria 19h – Chemin de Martindegia 19h – Chemin de Martindegia 19h – Chemin Ithurbidia 12h – Chemin Alzueta 16h15 – Route d'Urt 17h15 – Chemin Beherartia 18h – Chemin Beherartia 18h30 – Chemin Otxokolttipia 19h – Chemin Ithurbidia 19h – Chemin Ithurbidia 19h – Chemin Ithurbidia 19h – Chemin Ithurbidia 19h30 – Lotissement Hegoalde 10h15 – Chemin Haramburua 11h – Chemin de Errecaldea 11h45 – Chemin de Paoueta 12h15 – Chemin de Donamartinia 13h – Imistola 16h15 – Lotissement Lapitz 17h15 – Lotissement Harria	Dimanche 02 février	10h15 – Quartier Pikassaharia	<u>Dimanche 16 février</u>	
11h30 – Chemin de Jauberria 16h – Chemin de Haristoya 17h30 – Chemin de Goitxuria 19h – Chemin de Martindegia 19h – Chemin de Martindegia 19h – Chemin Ithurbidia 19h – Chemin Ithurbidia 11h – Chemin Haramburua 11h – Chemin de Errecaldea 11h45 – Chemin de Paoueta 12h15 – Chemin de Donamartinia 13h – Imistola 16h15 – Lotissement Lapitz 17h15 – Lotissement Harria	9h30 – Chemin de l'Enseigne	11h – Quartier Ospitalia	9h – Quartier Iruitia	
16h – Chemin de Haristoya 17h30 – Chemin de Goitxuria 19h – Chemin de Martindegia 18h30 – Chemin Otxokolttipia 19h – Chemin de Martindegia 19h – Chemin Ithurbidia 19h – Chemin Ithurbidia 11h – Chemin de Frecaldea 11h45 – Chemin de Paoueta 12h15 – Chemin de Donamartinia 13h – Imistola 16h15 – Lotissement Lapitz 17h15 – Lotissement Harria	10h45 – Chemin de Sorueta	12h – Chemin Alzueta	9h30 – Lotissement Hegoalde	
17h30 – Chemin de Goitxuria 19h – Chemin de Martindegia 18h – Chemin Etxekoborda 18h30 – Chemin Otxokolttipia 19h – Chemin Ithurbidia 19h – Chemin Ithurbidia 11h45 – Chemin de Paoueta 12h15 – Chemin de Donamartinia 13h – Imistola 16h15 – Lotissement Lapitz 17h15 – Lotissement Harria	11h30 – Chemin de Jauberria	16h15 – Route d'Urt	10h15 – Chemin Haramburua	
19h – Chemin de Martindegia  18h30 – Chemin Otxokolttipia 19h – Chemin Ithurbidia  12h15 – Chemin de Donamartinia 13h – Imistola 16h15 – Lotissement Lapitz 17h15 – Lotissement Harria	16h – Chemin de Haristoya	17h15 – Chemin Beherartia	11h – Chemin de Errecaldea	
19h – Chemin Ithurbidia 13h – Imistola 16h15 – Lotissement Lapitz 17h15 – Lotissement Harria	17h30 – Chemin de Goitxuria	18h – Chemin Etxekoborda	11h45 – Chemin de Paoueta	
16h15 – Lotissement Lapitz 17h15 – Lotissement Harria	19h – Chemin de Martindegia	18h30 – Chemin Otxokolttipia	12h15 – Chemin de Donamartinia	
17h15 – Lotissement Harria		19h – Chemin Ithurbidia	13h – Imistola	
			16h15 – Lotissement Lapitz	
18h15 – Chemin Ithurbidia			17h15 – Lotissement Harria	
			18h15 – Chemin Ithurbidia	

L'animation du bourg et des Salines aura lieu le **samedi 01 mars** avec les enfants. Le **dimanche 2 mars** sera le grand jour de carnaval à 11h30 avec animation à la sortie de la messe

#### « IL Y A 70 ANS, LA LIBERATION » JOURNEE THEMATIQUE ET SOIREE GUINGUETTE

A l'occasion des 70 ans de la Libération, l'association **Grease and Gasoline** vous invite à une journée commémorative, le **samedi 8 mars au bourg**. Le matin, animations et hommage devant le Monument aux Morts. Durant l'après-midi, nous exposerons de nombreux objets et documents des années 40. Le **Santa Fe Memory Group**, troupe de reconstitution militaire, sera parmi nous avec des véhicules (Jeep Wyllis, Dodge WC52) et en uniformes. Ils planteront leur tente et proposeront des baptêmes en auto pour un coût très modique. Le soir, nous vous invitons à venir chanter tous ensemble les inoubliables refrains des années de guerre (Mon amant de St Jean, Ah le petit vin blanc, La romance de Paris, J'aime tes grands yeux, J'attendrai, Ca sent si bon la France, Mon homme...), accompagnés par le duo de musiciens **Thelma et Jerry**. La salle Bil Toki prendra des allures de guinguette. **Entrée libre**. Restauration-buvette sur place. Jeunes ou anciens, venez en famille redécouvrir une page de notre histoire à tous.

Collectionneurs, n'hésitez pas à nous contacter si vous souhaitez présenter vos trésors (vélos, jouets, outillage, radios, photos, tenues, médailles, accessoires divers...).

Contact: Eric 06 64 24 66 60 ou <a href="mailto:grease.gasoline@gmail.com">grease.gasoline@gmail.com</a>

#### Grease and Gasoline vous invite à fêter les 70 ans de la Libération Samedi 9 mars 2014 à Briscous bourg

Commémoration en compagnie de la troupe de reconstitution historique Santa Fe Memory Group.

Animations au bourg et hommage devant le Monument aux morts à 11h00.

Exposition d'objets civils et militaires des années 40 , baptêmes en Jeep. Soirée chanson française « Chantons sous l'Occupation » salle Bil Toki.

> Entrée libre. Restauration-buvette sur place. Contact : Eric 06 64 24 66 60 ou grease.gasoline@gmail.com



#### ANIMATIONS DE NOEL



Samedi 14 décembre, les commerçants du marché de Noël se sont mis en place, le Bourg est calme et...tout à coup les enfants, accompagnés des parents, précédés des chevaux de la famille Hyver et de la calèche arrivent. Le Bourg bruisse de cris et de rires et lorsque le Père Noël juché sur son « gyropode » arrive, suivi de peu par Olentzero avec son âne, c'est l'explosion. Elle dura deux demi-journées durant lesquelles, balades à cheval ou en calèche, courses de trottinettes, chasse au trésor, maquillages et contes de Noël à la bibliothèque pour les plus petits et essais sur « gyropode », baptême en motos, courses au marché, dégustation à la fontaine au chocolat, rasades de vin chaud et de chocolat chaud accompagnées de rencontres et d'échanges amicaux se succèderont. A la fin de chaque demi-journée Maridiane nous présenta ses exercices de dressage avec son magnifique cheval blanc.

Tout était réuni pour ces belles animations, un temps clément, un public et des enfants participatifs, curieux et ravis, des commerçants bénévoles actifs et généreux qui ont garni le trésor de la chasse au trésor, des associations présentes et des exposants satisfaits. Merci à tous pour votre participation et votre soutien.

Il faut aussi remercier tous les donateurs de jouets qui ont participé généreusement à la collecte organisée par le Secours Catholique. Le Père Noël qui a répondu à toutes les lettre, très nombreuses, déposées dans sa boite nous a communiqué quelques extraits savoureux de certaines demandes : Cécile qui voudrait «un jouet aspirateur pour aider maman pour de faux » Tylian qui « espère que les rennes sont en forme » Gabriel, certainement influencé par les émissions culinaires à la télé « souhaite une cuisine ». Et enfin Xana qui précise qu'elle « a préparé des biscuits et un bon chocolat au lait pour le Père Noël afin qu'il reprenne des forces». Belle année 2014 à tous.

Toutes les photos des animations de Noël sont à découvrir ou télécharger sur le site communal <u>www.briscous.fr</u> ou <u>www.beskoitze.fr</u> rubrique Galerie photos et vidéos

# PENTURE KANTARI E POTRAI PINTURA CONTENTA PARENTARI CONTENTA PARENTARI

Association
Culturelle
BIXINTXO
BIXINTXO
Kultur

Elkartea

#### **BIXINTXO...un** beau programme pour le premier trimestre

Le Conseil d'Administration de l'association culturelle Bixintxo, qui se réunit tous les premiers mardis de chaque mois vient de boucler son programme de première moitié d'année :

**Samedi 15 mars**, c'est **l'Harmonie Bayonnaise** et ses cinquante musiciens qui viendront présenter leur répertoire à l'Eglise de Briscous pour un grand concert musical

**Samedi 19 avril, la compagnie ARTA Théâtre** proposera une pièce déjà jouée à la Luna Negra de Bayonne

**En mai**, l'atelier de peinture proposera une exposition de tableaux associée à une présentation de photos d'époque retraçant la vie de Briscous au siècle dernier **Samedi 5 juillet**, avec le soutien des commerçants du village, le centre Bourg résonnera de musique pour une soirée **Jazz'n'blues** 

**Samedi 2 août**, c'est en étroite collaboration avec **l'association Leizarraga** que le traditionnel **Kanta Kanti** vous sera proposé

A vos agendas pour, selon vos goûts, venir assister à tout ou partie de ces spectacles.

## GAU BEILA... KAFE ANTZOKI... CAFE THEATRE... SAMEDI 14 DECEMBRE A BIL TOKI







« La soirée café-théâtre Gau Beila 2013 (littéralement «veillée de Noël») que les Beskoiztar ont retrouvé le samedi 14 décembre dernier, a connu une fois de plus un franc succès. Crêpes et cidre étaient au rendez-vous mais les 200 spectateurs présents à ce spectacle organisé par l'association de chant Leizarraga étaient surtout ravis, amusés, sous le charme même de certains des artistes présents comme Niko Etxart... En effet sacré numéro donné par Aitatxi Rock'n Roll (le Papi du Rock'n Roll) qui n'a pas perdu de sa poésie et encore moins de son « énergie » légendaire. Les prestations remarquées de Miren Eyherabide et Joana Hirigoyen (guitare, piano, chant) ou de Pantzo Irigaray qui est revenu avec finesse sur l'actualité de 2013 et sur ses premières années d'animateur radio, ont alterné avec les chanteurs de Leizarraga (environ 50) puis avec les chants polyphoniques du groupe Oilarrak. Les magnifiques voix souletines accompagnées à la guitare, accordéon, violon ont brillamment présenté leur cinquième et dernier album sorti en 2013 (Bost) et ont même pu réaliser leur rêve (celui de tout chanteur ou musicien souletin...) en partageant la scène avec Niko Etxart dans une ultime improvisation «rock» qui a enchanté l'assistance. »



#### **DEPART EN RETRAITE**

Lundi 16 décembre étaient réunis, collègues, élus et famille pour fêter le départ en retraite de Marie Jeanne Sarhy qui, depuis 22 ans, officiait à la cantine scolaire de Briscous.

Le maire, dans son discours a souligné « le dynamisme de madame Sarhy dans le cadre du service public et son implication dans la qualité de son action, mélange de rôle social et éducatif auprès des enfants ». Une autre vie commence pour Marie Jeanne pour s'occuper de son jardin, reprendre la marche, suivre les parties de pelote et participer au jeu de mus.

Après les cadeaux d'usage, tous se sont retrouvés autour du verre de l'amitié



#### **ELEAK COMMENT ÇA MARCHE**



Suivons la naissance de ce bébé plus ou moins joufflu, plus ou moins loquace, selon les saisons et les évènements courants, mais toujours d'humeur égale. Trop égale parfois, tant il est vrai que certains esprits, chagrins à leur heure, lui verraient bien le babillage plus exhaustif, voire la quenotte plus acérée... Mais, que voulez-vous, il a choisi de faire dans le consensuel, se refusant, avec une touchante obstination, de mégoter ses petites affaires trop près des étoupes villageoises, jadis promptes à s'enflammer... On ne sait jamais.

Pour faire court, disons qu' Eleak est doué de parole, et même pour la parole, quelquefois, mais il s'y essaie de façon honnête et mesurée. Ajoutons que ce n'est pas le rejeton d'un seul papa et d'une seule maman, les tests ADN ont parlé : figurez-vous, qu'il est l'enfant accouché six fois l'an, avec une régularité de métronome, par rien moins que trois mamans et quatre papas, dont l'un n'est même pas du sérail !

Ménage à sept, donc, en tout bien tout honneur, qui chemine, à mois passé, dans un bien être sûr. Tenez, pour celui-ci, par exemple, trente-quatrième du nom :

**Lundi 30 décembre** : réunion de rédaction où sont apportés les différents sujets, évènements du village, vie municipale, vie des associations, faits remarquables ou divers de quelque intérêt, annonces, communiqués, etc. avec les rubriques de routine (Mot du Maire, Zoom, Carnet ...)

C'est une manière d'auberge espagnole. L'œil rivé sur le tout nouvel Almanach de la Poste, chacun s'activera de son côté : interview, photo, travail de documentation et de vérification, rédaction enfin.

**Jeudi 9 janvier** : date limite des remontées, Internet nous facilitant bien la tâche. Mise en page, relance des retardataires, courte nuit parfois, coup de sang, un ou autre week-end pétardé (chapeau Bernadette !). Envoi de la première mouture aux autres rédacteurs.

Mardi 14 janvier: réunion de relecture. Chacun apporte ses corrections, remarques et ajustements divers.

**Jeudi 16 janvier** : envoi à M. le Maire, aux adjoints et à la Com Com pour validation. Non, vous n'y êtes pas : il s'agit de la **Commission Communication**, tout simplement. Puis une dernière relecture, pour le plaisir.

**Vendredi 17 janvier** : ensemble du travail envoyé à l'imprimeur (toujours Internet).

**Mardi 21 janvier** : date prévue pour la distribution. Non... On ne coupe pas de têtes, même pour l'anniversaire de la mort de Louis XVI !

A votre guise, lisez-moi, critiquez-moi, aimez-moi, détestez-moi. Vous pouvez même me jeter au feu si ça vous chante ; puisque, de toutes façons, vous aurez tout loisir de regretter votre geste d'humeur en me lisant en ligne et en cachette, ou pas (n'oubliez pas d'effacer l'historique, en cas...), in extenso, dans la rubrique **Bibliothèque ELEAK** du site www.briscous.fr ou www.beskoitze.fr

#### **ELEAK en quelques chiffres:**

34 numéros sont parus à ce jour, à raison d'une moyenne de 6 numéros par an. Commencé avec 8 pages, le format est de 16 pages actuellement. Chaque numéro est tiré à 1200 exemplaires, ce qui revient à 98 centimes l'unité.

#### ... et quelques noms :

Serge Chaulet, Adjoint chargé de la Commission Communication anime l'équipe des rédacteurs : Raymonde Autier-Botella, Jonathan Duhau, Eliane Ithurbide, Bernadette Larquère, Jean Letan, Olivier Marcarie.

Le Directeur de la publication est Pierre Dirachette, Maire de Briscous.

#### **BIBLIOTHEQUE: RETROUVONS LES DERNIERES NOUVEAUTES**



<u>Adultes</u>: **Ainsi résonne l'écho infini des montagnes** Hosseini Khaled, **L'écorchée** Carrisi Donato, **Le quatrième mur** Chalandon Sorj, **L'extraordinaire voyage du Fakir qui était resté coincé dans une armoire Ikéa** Puertolas Romain.

Enfants: Les légendaires origines.

Pour rappel, après inscription les prêts sont gratuits.

#### **BRADERIE**

Régulièrement la commune effectue des renouvellements de matériels. Nous vous proposons d'acquérir les matériels remplacés comme nous l'avions déjà fait en 2012, à des conditions très modérées réservées aux habitants de Briscous. Seront à disposition : des ordinateurs de bureau, des bureaux d'écoliers, des matériels sanitaires (lavabos, WC), des baies vitrées alu fixes, des équipements de jardin (scarificateur, semoir), des paves de sol autobloquants, une bascule à animaux, l'ancien chapiteau municipal, et tout un ensemble d'équipement de cuisine professionnel (piano, congélateur, tables inox...).

Des prix très bas sont fixés pour les plus petits objets, les équipements plus techniques seront adjugés, au plus offrant, sur proposition de prix sous plis cachetés Date limite de remise des offres ou des réservations **17 février 17h00.** Enlèvement des produits contre paiement **le samedi 22 février de 10h00 à 12h00** (prévoir moyen de locomotion adapté). Liste des produits à consulter en mairie ou sur le site <a href="www.briscous.fr">www.briscous.fr</a> rubrique « Actualité du moment ». Une « porte ouverte » sera prévue **le samedi 8 février de 10h00 à 12h00** aux anciens ateliers (sous la salle Bil Toki) pour celles et ceux qui voudront voir les matériels proposés.

#### REORGANISATION DU SYSTEME DE COLLECTE DES ORDURES MENAGERES ETXE HONDARKINEN BILKETA SISTEMAREN BERRANTOLAKETA

Comme annoncé sur l'édition précédente (novembre 2013), Garbiki et la commune de Briscous préparent la nouvelle mise en place de collecte des ordures ménagères par bac individuel.

Comme expérimenté sur le site du karting, un bac individuel de 120 litres sera attribué à chaque producteur (foyer, gîte de vacances, professionnel). Ces bacs seront regroupés par points ; ils resteront sensiblement les mêmes qu'aujourd'hui. Néanmoins, pour des raisons de sécurité et d'accès pour les véhicules de collecte d'une part, et en fonction des besoins d'autre part, de nouveaux points seront créés et d'autres réaménagés.

Le passage en bacs individuels dans les communes a permis de :

- diminuer les quantités d'ordures ménagères de 30 % voire de 40 %,
- réduire puis  $\,$  maintenir le taux de la  $\,$  taxe d'enlèvement des ordures  $\,$  ménagères  $\,$  communal  $\,$  .

Quelques chiffres en 2013 pour Briscous : coût de la collecte 54 499 € coût du traitement : 84 876 €, soit un total de 139 375 €.

. 630 tonnes d'ordures ménagères - 250 heures de collecte - 134 euros par tonne de déchets.

Vous l'aurez compris, pour jeter moins.... Trions plus ! Acheter moins d'emballage, composter, utiliser la déchetterie... plus d'astuce sur le site internet de garbiki.org (collecte des déchets) ou de bil ta garbi.fr (valorisation des déchets).

Magali Lartigue, ambassadrice du tri pour Garbiki, continue sa tournée à votre rencontre afin de diffuser l'information, sensibiliser ou rappeler les consignes de tri déjà en cours sur la commune.

Juste avant la mise en place, des réunions publiques par quartier seront organisées

Des économies ?

1 tonne de plastique recyclé, c'est 700 litres de pétrole économisé...

1 tonne de carton recyclé permet d'économiser 2,5 tonnes de bois mais aussi l'équivalent de la consommation en énergie d'1 personne en une année et sa consommation d'eau sur 6 mois.





Vous aurez peut-être aperçu, sans l'emprunter, ce petit chemin qui indique la Maison de la Nature, dans les bois de Lahonce. A son terme, le château de Souhy, dont une dépendance abrite le siège de la M.I.F.E.N. (Maison d'Initiation à la Faune et aux Espaces Naturels) dans le silence de la forêt.

Au début de son histoire, en 1993, c'était une ferme pédagogique, située là, à la croisée de 3 communes : Briscous, Lahonce et Urcuit qui l'accueille sur ses terres.

Au démarrage, l'activité essentielle de l'association était la gestion des cours d'eau et leur entretien, mais peu à peu l'activité s'est diversifiée.

La M.I.F.E.N. participe à l'entretien des sentiers de randonnée (GR8 entre autres), à la récupération des déchets échoués sur le littoral, sur les berges de l'Adour et sur le barrage de l'Adour à Urcuit. Elle a aussi une fonction de récupération des déchets administratifs (papiers, carton, archive, pile, cartouches ...) pour la ville de Bayonne et réalise un chantier propreté dans les espaces verts du littoral, avec tri sélectif.

La mission de la M.I.F.E.N est aussi concernée par les plantes invasives, le frelon asiatique. Elle réalise de petits aménagements (passerelles, escaliers, pilotis etc...), taille les arbustes de domaines (Mouriscot, Ansot), de parc naturel (Izadia) et de bois (forêt du pignada, bois de Guilhou et du Lazaret. Son directeur rappelle souvent qu'elle «bûcheronne »!

Ce qui fait l'originalité de cette maison discrète, c'est son fonctionnement car c'est un chantier d'insertion, par la protection des espaces naturels, qui accueille 38 personnes en C.A.E. (Contrat Aidé de l'Etat) pour une durée de 24 mois, à raison de 26 heures de travail par semaine. Ce sont des hommes et des femmes de 25 à 63 ans, signalés par des C.C.A.S. le pôle emploi, tous» loin de la vie» par des chômages longue durée, des addictions, des grosses difficultés de vie (financières ou autres). La finalité étant de les reconduire vers une sortie positive, en levant une addiction, en apportant une formation, un C.D.D. ou parfois un C.D.I. Le temps ayant permis de mettre en lumière un potentiel, pour favoriser cette sortie.

La M.I.F.E.N. est aussi une structure associative, bien pilotée, 2 directeurs, 7 encadrants (chefs d'équipe) infirmière, secrétaire et assistant social.

Depuis 2008, elle a ajouté une excroissance : une mission d'étude environnementale et de conseil, différente du chantier d'insertion, mais peut-être nécessaire pour se renforcer. Même si l'avenir n'est pas véritablement le manque de chantiers mais les aides qui menacent de se raréfier.

En 2014, la M.I.F.E.N. devient formateur en ayant la possibilité de délivrer un certificat de qualification professionnelle.



#### LES NOUVEAUTES de nos COMMERÇANTS

#### **COIFFURE L'COIF**

- 1

- Nouvelle coloration Bio



- Ouverture site internet

#### **TABAC PRESSE**

-Vente de recharges de cigarettes électroniques



BOULANGERIE

-Du pain chaud même
dans la journée

## iternet

#### CAMPAGNE et SAVEURS

-Paninis et une nouvelle pizza chaque mois

-Opération raclette avec mise à disposition de l'appareil



#### POISSONNERIE AMBULANTE

-Passage au Bourg le mercredi de 12h15 à 12h45

#### **VIVAL**

-Rappel : service de repas aux séniors et livraison dans le centre Bourg



#### **CABINET de KINESITHERAPIE**

-2 nouveaux venus : Stéphanie Gérard et Bertrand Lavigne

-nouveaux protocoles de cours au trimestre (12 cours) avec alternance de renforcement et d'exercices avec ballons suivis d'étirements

#### **RESTAURANT JOANTO**



- -Vente de cartes cadeaux du montant souhaité (fêtes, anniversaires...)
- -Nouvelle carte depuis début janvier
- -Atelier cuisine à partir du 10 février (renseignements sur place)

#### **INFOS**

- LOTISSEMENT ILDASKA: Suite au désistement d'un couple qui avait été tiré au sort pour l'attribution d'un terrain communal au lotissement Ildaska, un nouveau tirage a été effectué le jeudi 19 décembre à 20h00 en mairie, avec la présence de Maître Bes et Maître Berhonde.
Les heureux élus sont M. Mme LOPEZ qui correspondaient aux critères, établis par la commission municipale

#### LA MAIRIE COMMUNIQUE

Dans notre dernier Eleak n°33, un article intitulé «Briscous va faire son cinéma» était consacré à monsieur et madame Moraglia qui projettent la réalisation d'un film. La commune précise qu'elle n'a aucun lien de quelque nature que ce soit avec ce projet ni avec monsieur et madame Moraglia qui sont seuls responsables des contacts ou relations de toutes natures engagées avec d'éventuels participants pour l'organisation ou le financement de leur projet.

#### TELE DECLARATION DE L'AIDE AUX OVINS ET CAPRINS

Conditions d'octroi :

Détenir 50 brebis ou 25 chèvres du 1/02 au 11/05/2014 correctement identifiées et localisées Dépôt d'un dossier «surface» obligatoire L'aide aux ovins (AO) est aux caprins (AC) est reconduite en 2014.

Les demandes doivent être télé déclarées entre le 7 et le 31 janvier 2014 ou formulaires papier déposés à la D.D.T.M. jusqu'au 31 janvier inclus.

Aucun document ne sera transmis directement aux éleveurs.

Téléchargement des documents sur le site Telepac : www.telepac.agriculture.gouv.fr

#### INFOS

- Objets trouvés: Dans un précédent Eleak, nous avons évoqué les nombreux objets (vêtements, clefs, bijoux...) trouvés sur la voie publique ramenés par des beskoiztar à la mairie. Si vous avez égaré quelque chose, merci de passer à la mairie pour voir si votre perte ne s'y trouve pas.

- Repas des chasseurs : Le traditionnel repas des chasseurs vous est proposé le samedi 22 février 2014 à la Salle Bil Toki dès 20h : 20 € le repas - soirée et apéritif

Menu : Garbure, Civet de chevreuil, Sanglier à la Plancha-Haricots verts, Fromage, Dessert, Café Apéritif-vin et digestif compris - Inscription au 06 09 51 42 25 avant **le 16 février 2014** 

- Adjudication d'une palombière :

Suite à sa libération par son utilisateur actuel, il sera procédé à l'adjudication de la palombière n° 4 (Ardanavy coupe n° 3) situés dans la forêt communale de Briscous **Vendredi 31 janvier 2014 à 20h** à la mairie. Le cahier des charges de cette adjudication pourra être consulté au secrétariat de mairie ou sur le site internet communal





Signature du titulaire

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

#### Validité de la carte nationale d'identité portée à 15 ans pour les majeurs à compter du 1er janvier 2014

A compter du 1er janvier 2014, la durée de validité des cartes nationales d'identité (C.N.I.) délivrées aux personnes majeures passera de 10 à 15 ans. Attention, cette prolongation ne concernera pas les C.N.I. délivrées aux mineurs qui resteront toujours valables 10 ans. Un décret vient en effet d'être publié en ce sens au Journal officiel du vendredi 20 décembre 2013.

Cet allongement de 5 ans concernera à la fois :

- . les nouvelles C.N.I. délivrées à partir du 1er janvier 2014,
- . les C.N.I. délivrées entre le 2 janvier 2004 et le 31 décembre 2013.

Pour les C.N.I. délivrées entre le 2 janvier 2004 et le 31 décembre 2013, cette prolongation de 5 ans n'impliquera aucune démarche particulière de la part des usagers, la date de validité inscrite sur le titre n'étant pas modifiée.

À noter : pour ceux qui souhaiteront voyager avec une C.N.I. dont la date initiale de validité sera dépassée, il sera possible de télécharger prochainement sur le site du ministère des affaires étrangères et du ministère de l'intérieur un document leur permettant de justifier de cette mesure auprès des autorités étrangères concernées.

En savoir +: http://www.service-public.fr/actualites/002929.html

#### SI BRISCOUS M'ÉTAIT CONTÉ...

La bonne réponse était 1832 pour l'année de rattachement du hameau des Salines à la commune de Briscous. Bravo à Baptiste Blanchet qui remporte les deux places de cinéma de ce mois-ci.

Une bonne façon de savoir conter Briscous, c'est de lire attentivement ce qui se dit dans ELEAK. Ainsi, en guise de clin d'œil pour commencer cette année, voici notre nouvelle question :

#### Une allusion à Georges Brassens figure quelque part dans ce numéro d'Eleak. Saurez-vous la retrouver ?

Votre réponse sur le site <u>www.briscous.fr</u>. Suivez les onglets Accueil/Contact ; sur cette page formulaire, vous donnerez votre réponse en précisant en objet « Si Briscous m'était conté ». Toujours deux places de cinéma à gagner par tirage au sort parmi les bonnes réponses.

#### Naissances:

Léa Archidoit - le 25 octobre 2013 - chemin Behotegia -

Oihan Iriberry - le 3 novembre 2013 - chemin Bide Handia -

Robin Yeche - le 24 novembre 2013 - chemin Xelaia -

Léon Larramendy - le 13 décembre 2013 - 4 résidence Erreka Ondoan -

#### Mariage:

Nicolas Anorga et Christelle Dupressoir - le 21 décembre 2013 - chemin Ibarnegaraya

#### Décès:

Julien Retout - 75 ans - le 31 octobre 2013 - 11 lotissement Imistola -

Sauveur Dassance - 82 ans - le 8 novembre 2013 - chemin Ithurraldia -

Jean Moustirats - 93 ans - le 8 novembre 2013 - chemin Ithurbidia -

Jean Sautier - 76 ans - le 16 décembre 2013 - route d'Urt -

Albert Bidart - 85 ans - le 2 janvier 2014 - route d'Hasparren -





- 1<sup>er</sup>-02-08-09-15-16 février : danseurs, musiciens, quêteurs sillonneront les quartiers de Briscous -
- 16 février : repas de «nos aînés» à Bil Toki -
- 22 février : repas des chasseurs à Bil Toki -
- 1<sup>er</sup> mars: animation du Bourg et des Salines avec les enfants du groupe OinaK Arin
- 02 mars : Grand jour de carnaval animation sortie de la messe